



# CALIFORNIA EDUCATIONAL OPPORTUNITY REPORT

UCLA | IDEA  
UC/ACCORD

## EN BREVE

### Caída Libre: Oportunidades Educativas en el 2011

“En Breve” presenta las conclusiones fundamentales del Informe de Oportunidades Educativas del 2011 de UCLA IDEA/UC/ACCORD. A continuación, las secciones en números romanos corresponden a las secciones del informe completo. A menos que se indique lo contrario, los porcentajes se refieren a las respuestas de los directores de las escuelas que formaron parte de la encuesta.

#### I. Información General

Desde hace varios años, el Instituto de Democracia, Educación y Acceso de UCLA, en colaboración con UC/ACCORD, ha elaborado un informe anual sobre las condiciones de aprendizaje y los resultados educativos en las escuelas públicas de California. Estos reportes han subrayado la débil infraestructura educativa existente en California y las disparidades entre las diferentes comunidades. Hoy en día, las condiciones han empeorado. Este año 2011, las escuelas públicas de California luchan para proporcionarle a todos los estudiantes una educación de calidad en medio de una crisis económica y con grandes recortes al presupuesto educativo.

El informe de este año examina la caída de oportunidades educativas en las escuelas preparatorias de California y sus consecuencias para el aprendizaje y el progreso hacia la graduación y la universidad. El informe se basa en una encuesta llevada a cabo el verano del año 2010 de 277 directores de escuelas preparatorias sobre el efecto de los recortes presupuestarios en cuanto a oportunidades de aprendizaje. Ellos representaban el 22 por ciento de todos los directores de las preparatorias de California. Esta encuesta fue seguida por 78 entrevistas con un grupo igualmente representativo de estos directores.

#### Las conclusiones principales de nuestras encuestas y entrevistas:

- Las escuelas preparatorias de California están ofreciendo menos tiempo, atención y programas de calidad. Como consecuencia, la participación estudiantil, los logros y el progreso hacia la graduación y la universidad están siendo afectados severamente;
- La reforma escolar ya casi ha llegado a un alto completo debido a los recortes de personal y a la eliminación del tiempo necesario para el desarrollo profesional;
- A pesar de que las preparatorias en todo el estado se ven afectados por la disminución de los presupuestos, la desigualdad está creciendo de escuela a escuela y dentro de las mismas escuelas;
- Las preparatorias de California se enfrentan a los crecientes requerimientos de familias en crisis económica. Estos requerimientos señalan la interrelación de los presupuestos de la educación y del bienestar social en California.

#### II. La Clase Estudiantil del Año 2009: Oportunidades y Resultados Educativos Cuando California Empezaba su Recesión

Aunque la clase del 2009 entró al 9º grado en un momento de expansión de oportunidades económicas, se graduó en un período de declive económico. En el tiempo que permanecieron en la preparatoria, los gastos por alumno en California eran menos que cualquier otro estado y la proporción de maestros y consejeros para los estudiantes eran casi las peores en la nación. En el año escolar 2008-09, las escuelas que servían a más del 90 por ciento de hispanos, afroamericanos e indios Americanos tenían casi 10

veces más probabilidad de tener una grave carencia de maestros calificados que las escuelas con mayoría de estudiantes blancos y asiáticos.

#### III. El Estudio de los Directores de Preparatorias de California

A menudo, los investigadores y los políticos utilizan el término “oportunidades” como un indicador abstracto de las condiciones concretas. Por ejemplo, la proporción de estudiantes a maestros de un estado o una escuela sugiere circunstancias normales o medianas. Estos indicadores son útiles para hacer comparaciones entre grupos y para comparar los aumentos o las disminuciones en cierto tiempo. Realizamos una encuesta de directores no solo para obtener este tipo de datos, sino también para obtener y compartir sensibilidades concretas de las luchas cotidianas que muchas veces son invisibles y escondidas por los números.

#### IV. Conclusiones: El Impacto de los Recortes Presupuestarios y la Crisis Económica en Escuelas Preparatorias de California

##### Menos tiempo de instrucción

- 49% reportan una reducción de días de instrucción desde el año 2008
- 32% reportan una reducción en programas después de la hora de escuela
- 65% reportan una reducción o eliminación de la escuela de verano

*continúa >*

Steven Chávez, Condado de Orange: **“Los estudiantes [que no pueden asistir a la escuela de verano] no van a poder reponer los créditos ... y eso va a afectar su elegibilidad para graduarse.”**

## Menos Atención de Maestros y Consejeros

- 74% reportan un aumento en el tamaño de las clases, muchas veces de manera drástica, desde el año 2008
- 50% reportan menos consejeros académicos
- 66% de las escuelas que habían ofrecido programas universitarias o no comerciales para el acceso a colegio reportaron un recudimiento

Denise Garrison, Condado de Placer: **“Creo que es muy difícil que [los estudiantes] vengan y hagan preguntas, vengan y pidan ayuda cuando saben que los maestros... tienen tanto que hacer.”**

## Menos Materiales de Instrucción

- 63% reportan una reducción de calculadoras, instrumentos de medición, y otras herramientas necesarias en matemáticas

Todd Lapitor, Condado de San Diego: **“Sí, básicamente, no podemos actualizar nuestras computadoras. Así que tenemos un montón de dinosaurios de más de cinco años de edad. ... Es difícil porque utilizamos la tecnología en todas nuestras clases.”**

## Menos Currículo Diverso y Excitante

- 29% reportan menos clases de arte o música
- 34% reportan cortes a clases opcionales de ciencias sociales
- 60% de las escuelas que buscan desarrollar programas técnicos y de carrera reportan contratiempos

## Menos Entornos Seguros y Acogedores

- 46% reportan que los recortes a los guardias de seguridad y a otros empleados han afectado negativamente la seguridad de los estudiantes en el plantel
- 67% reportan disminuciones en la limpieza y la seguridad de las aulas y las escuelas mismas
- 45% de las escuelas que tenían coordinadores comunitarios reportan que este personal ha sido reducido
- 34% de las escuelas que tenían servicios de traducción reportan recortes a estos servicios

## Menos Capacidad para Mejorar

- 46% reportan que los recortes a los guardias de seguridad y a otros empleados han afectado negativamente la seguridad de los estudiantes en el plantel
- 67% reportan disminuciones en la limpieza y la seguridad de las aulas y las escuelas mismas
- 45% de las escuelas que tenían coordinadores comunitarios reportan que este personal ha sido reducido
- 34% de las escuelas que tenían servicios de traducción reportan recortes a estos servicios

Maritza Sandoval, Condado de San Bernardino: **La pérdida del tiempo de desarrollo profesional significa que los maestros “no van a ser capaces de trabajar juntos al mismo grado que lo hacían antes.”**

## Desigualdad en Crecimiento

- Solamente un 22% de los directores de distritos de alta riqueza reportan haber recortado días de instrucción. Esto se compara con el 57% de directores de otros distritos

- 38% de los directores de distritos de alta riqueza reportan reducciones en consejeros; y el 53% de directores en otros distritos reportaron tales recortes
- Escuelas de alta pobreza (más pobres) recaudaron \$1 de donaciones privadas por cada \$20 recaudados por escuelas de baja pobreza (más ricos).
- La mayoría de las escuelas de baja pobreza (más ricos) solicitan donaciones o cobran a familias cuotas para pagar servicios que anteriormente habían sido cubiertos por la escuela—por ejemplo, 54% pidieron cuotas para talleres de arte y música y 53% pidieron cuotas para excursiones, mientras sólo 9% de directores de escuelas de alta pobreza pidieron cuotas para talleres de arte y música y sólo 26% para excursiones—ya que sienten que no pueden imponer esta carga adicional a esas familias.

Lana George, Condado de Santa Clara: **“Creo que porque somos ‘Ayuda Básica’ y porque... tuvimos un impuesto de parcela, no hemos visto los efectos. Creo que este año empezaremos a ver los efectos.”**

## Necesidades en Crecimiento

- 75% reportan más estudiantes sin hogar
- 82% reportan aumento proporcional al cambio de domicilio
- 56% reportan más inseguridad alimenticia entre los estudiantes

Kristin Hughes, Condado Del Norte: **“Vemos muchos más niños que están estresados al respecto, están preocupados de perder sus casas, ya sabes, los niños tienen más hambre, no les alcanza hasta el fin del mes con el salario que sus padres ganan, por lo que estamos viendo muchos más niños en un estado de conflicto con todas sus necesidades básicas. Ya sabes, eso va a afectar sus niveles académicos, porque ... aprender las matemáticas hoy no es necesidad inmediata, mientras que el comer sí lo es.”**

## Presiones para Graduar e Ir al Colegio en Crecimiento

- 78% reportan su creencia que el declive económico es responsable de que menos estudiantes graduados pasen a colegios y universidades de cuatro años

Henry González, Condado de Solano: **“Es un poco triste. Los chicos han hecho lo que tenían que hacer para ir a una universidad de cuatro años, pero la situación económica de sus familias hace que vayan a un colegio de la comunidad y eso no es necesariamente algo malo. Pero lo que sí es triste es que se encargaron bien de sus estudios y simplemente no hay forma para que ellos vayan a una de cuatro años.”**

Se puede encontrar más análisis de las condiciones y resultados educativos, incluyendo informes sobre cada distrito legislativo de California e informes sobre cada escuela secundaria y preparatoria pública del estado, en:

[www.edopp.org](http://www.edopp.org)

Para más información, comuníquese con UCLA IDEA  
1041 Moore Hall, Box 951521, Los Angeles, CA 90095  
Teléfono: (310) 206-8725; Fax: (310) 206-8770;  
Correo electrónico: [idea@ucla.edu](mailto:idea@ucla.edu)